

Lexique de la photographie

מִנְחוֹן הַצֵּלוּם
mounah'one hatsiloume

Par Serge Frydman - ORT France - HEBREU.ORG

Lexique français - hébreu

agrandissement	haguedala	הַגְדָּלָה
appareil jetable	matslema h'ade paamite	מַצְלֵמָה חֵד-פְּעֻמִית
appareil numérique	matslema digigitalite	מַצְלֵמָה דִיגִיטָלִית
appareil photo	matslema	מַצְלֵמָה
appareil reflex	matslemate reflex	מַצְלֵמַת רֶפְלֶקֶס
autofocus	otofokousse	אוטופוקוס
bague	taba'ate	טַבַּעַת
balance des blancs	izoune halovène	אֲזוֹן הַלְבָּן
batterie, pile	solela	סוּלָלָה
boîtier, sac	nartike	נְרִתִיק
comescope	matslemate vidéo	מַצְלֵמַת וִידֵאוֹ
caméra	massreta, matslema	מַסְרֵטָה, מַצְלֵמָה
capteur	h'ayeshane	חֵיֶשֶׁן
capuchon, couvercle	mikhssé	מִכְסֵה
chargeur	mit'ane	מְטַעֵן
clair	bahire	בְּהִיר
clarté	behiroute	בְּהִירוּת
cliché	gloufa	גְּלוּפָה
contraste	niguoudioute	נִגּוּדִיוֹת

couleur	tsiv'oni	צבעוני
diaphragme	tsametsame	צמצם
diapositive	sh'koufite	שקופית
dos de l'appareil photo	gave hamatslema	גב המצלמה
dragonne	rétsou'ate nessia	רצועת נשיאה
développer	léfatéah'	לפתח
exposition	h'assifa	חשיפה
filtre UV	filtère you vi	פילטר UV
flash	flèche	פֶּלֶשׁ
grains	gariniote	גרעיניות
impression	hadepassa	הדפסה
mise en marche auto	haf'ala otomatite	הפעלה אוטומטית
mise en marche manu	haf'ala yadanite	הפעלה ידנית
netteté	h'adoute	חדות
noir et blanc	shah'ore lavane	שחור לבן
négatif	tashlile, néguaive	תשליל, נגטיב
objectif	âdèshète matslema	עדשת מצלמה
obturateur	sèguère	סגור
oillet	eyenite	עינית
papier	neyare	נייר
papier brillant	neyare mavrike	נייר מבריק
papier mat	neyare mate	נייר מט
pellicule	sèrète tsiloume	סרט צלום
photo	tsiloume, t'mouna	צלום, תמונה
photo macro	tsiloume macro	צלום מקרו
pied	h'atsouva	חצובה

pile rechargeable	solela nit'ènète	סוללה נטענט
positif	positive	פּוּזיטיוּב
profondeur du champ	ômèke sadé	עמק שדה
projecteur	matole	מטול
retardateur	maneguénone letsiloume âtsmi	מנגנון לצלום עצמי
réglage	kivenoune	כוּנוּן
résolution	résoloutsia	רזולוציה
sensibilité du film	reguishoute hasèrète	רגישות הסרט
transparent	shèkèfe	שקוף
télé-objectif	âdèshète tsiloume mimèreh'ake	עדשת צלום ממרחק
télé-mètre	made t'vah'	מד טווח
viser	lekhavène	לכוּן
viseur	havènète	כוּנוּת
zoom digital	zoume diguitali	זום דיגיטלי
zoom optique	zoume opti	זום אופטי

Lexique hébreu - français

balance des blancs	izoune halovène	אזון הלבן
autofocus	otofokousse	אוטופוקוס
clarté	behiroute	בהירות
clair	bahire	בהיר
cliché	gloufa	גלופה
dos de l'appareil photo	gave hamatslema	גב המצלמה
grains	gariniote	גרעיניות

agrandissement	haguedala	הַגְדָּלָה
impression	hadepassa	הַדְפָּסָה
mise en marche auto	haf'ala otomatite	הַפְעָלָה אוטוֹמָטִית
mise en marche manu	haf'ala yadanite	הַפְעָלָה יְדָנִית
zoom optique	zoume opti	זוּם אוֹפְטִי
zoom digital	zoume diguitali	זוּם דִּיגִיטָלִי
ped	h'atsouva	תְּצוּבָה
exposition	h'assifa	תְּשִׁיפָה
netteté	h'adoute	תְּדוּת
capteur	h'ayeshane	תְּיָשָׁן
bague	taba'ate	טַבַּעַת
réglage	kivenoune	כְּוִנוּן
viseur	havènète	כְּוִנֵּת
viser	lekhavène	לְכוּן
développer	léfatéah'	לְפַתַּח
chargeur	mit'ane	מְטַעֵן
capuchon, couvercle	mikhssé	מְכֶסֶה
télémetre	made t'vah'	מֵד טוּחַ
retardateur	maneguénone letsiloume âtsmi	מְנַגְנוֹן לְצִלוּם עֶצְמִי
caméra	massreta, matslema	מְסֻרְטָה, מְצַלְמָה
comescope	matslemate vidéo	מְצַלְמַת וִידֵאוֹ
appareil reflex	matslemate reflex	מְצַלְמַת רֶפֶלֶקְס
appareil photo	matslema	מְצַלְמָה
appareil numérique	matslema diguitalite	מְצַלְמָה דִּיגִיטָלִית
appareil jetable	matslema h'ade paamite	מְצַלְמָה חֵד-פְּעַמִּית

projecteur	matole	מטול
papier	neyare	נִיר
papier brillant	neyare mavrike	נִיר מְבְרִיק
papier mat	neyare mate	נִיר מָט
contraste	niguoudioute	נגודיות
boîtier, sac	nartike	נְרִתִיק
obturateur	sèguère	סְגֵר
pellicule	sèrète tsiloume	סְרֵט צֵלוֹם
batterie, pile	solela	סוּלָלָה
pile rechargeable	solela nit'ènète	סוּלָלָה נְטַעֲנָת
objectif	âdèshète matslema	עֲדָשֵׁת מְצַלְמָה
télé-objectif	âdèshète tsiloume mimèreh'ake	עֲדָשֵׁת צֵלוֹם מְמַרְחֵק
oeillet	eyenite	עֵינִית
profondeur du champ	ômèke sadé	עֲמֵק שְׂדָה
flash	flèshe	פִּלֵשׁ
filtre UV	filtère you vi	פִּילְטֵר UV
positif	positive	פּוֹזִיטִיב
couleur	tsiv'oni	צְבֵעוֹנִי
photo macro	tsiloume macro	צֵלוֹם מְקָרוֹ
photo	tsiloume, t'mouna	צֵלוֹם, תְּמוֹנָה
diaphragme	tsametsame	צְמָצָם
sensibilité du film	reguishoute hasèrète	רְגִישׁוֹת הַסְרֵט
dragonne	rétsou'ate nessia	רְצוּעַת נְשִׂאָה
résolution	résoloutsia	רְזוּלוּצְיָה
diapositive	sh'koufite	שְׁקוּפִית

transparent

shèkèfe

שָׁקֵף

noir et blanc

shah'ore lavane

שָׁחַר לָבָן

négatif

tashlile, nèguative

תַּשְׁלִיל, נְגַטִיב

Serge Frydman - ORT France - hebreu.org

Juillet 2005 - Tamouz 5765